



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: [ape\\_voyageurs@csf.bc.ca](mailto:ape_voyageurs@csf.bc.ca)

---

## Procès Verbal / Minutes

Le 21 septembre 2016 à 19h00 / September 21st, 2016 at 7pm

**Présence/ In attendance :** Natalie Fulton, Mme Baril, Teresa Basque, Laura Grefford, Annie Cabot, Erin Leinbach, Danielle St. George, Quetrina Swetlikoff, Priti Flanagan

1. Début de la réunion 19 h 14 / *Call to order 7:14pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*  
Proposé par / *Proposed by:* Laura  
Secondé par / *Seconded by:* Erin
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*  
Proposé par/ *Proposed by:* Laura  
Secondé par/ *Seconded by:* Erin
4. **Rapports / Reports**
  - a. **Financier / Finance** (Danielle)
    - i. Solde du compte courant/ *Current account* 10 410,97\$
    - ii. Solde du compte gaming/ *Gaming account* 329,03 \$
    - iii. Solde du compte LPV / *LPV account* 2519,66\$
  - b. **Comité des levées de fonds / Fundraising Committee** : (Natalie)
    - i. A la recherche d'un(e) représentant(e) bénévole de comité. / *Looking for a volunteer committee rep.*
    - ii. Mme Gisèle a gagné un BBQ qu'elle nous donne pour un tirage de levée de fonds. / *Mme Gisèle won a BBQ that she is donating for us to do a fundraising draw.*
  - c. **Comité des partenaires / Partners' Committee** : (Julie Anctil, Mme Baril) : A la recherche d'un(e) représentant(e) de la prématernelle. / *Looking for a preschool representative.*
  - d. **Repas chauds / Hot Lunches** (Josiane Fortin, Natalie Fulton) – Rien/ *Nothing*
  - e. **Comité des événements spéciaux / Special Events Committee** (Lies Reimer)
    - i. Soirée Fresh Air Cinéma le 23 sept 2016 / *Fresh Air Cinema Sept 23<sup>rd</sup>, 2016* – Film, BBQ et popcorn / *Movie, BBQ and popcorn.*
  - f. **Rapport de la prématernelle / Preschool Report** (Teresa Basque)
    - i. La prématernelle est presque à capacité pour ses cinq jours d'opérations pour l'année scolaire 2016-17. / *Operating 5 days/week and almost at full capacity for the 2016-17 school year.*
    - ii. À la recherche d'un(e) Éducateur/Éducatrice de la Petite Enfance (ÉPE) ou une aide-ÉPE pour travailler sous la direction de l'éducatrice/administratrice pour l'année scolaire 2016-2017. / *Seeking an ECE or ECE Assistant to work alongside the Educator/Manager for the 2016-2017 school year.*
    - iii. La prématernelle a remboursé l'APFL environ 3000\$ du prêt. / *The preschool has reimbursed about \$3000 of the loan from the APFL.*



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: [ape\\_voyageurs@csf.bc.ca](mailto:ape_voyageurs@csf.bc.ca)

**g. Rapport de la direction / *Principal's Report*** (Mme. Baril) :

- i. 92 élèves/*students*
- ii. Véronique - Monitrice de langue durant cette année scolaire / *Véronique - Language monitor for this school year.*
- iii. À la recherche d'un(e) enseignant(e) pour l'éducation physique et l'anglais. / *Looking for a teacher to teach phys.ed and English.*
- iv. Soirée porte ouverte le 3 oct / *Open House evening Oct 3rd* – Chaque enseignant(e) fera une présentation de 15 minutes : 18h Mme Josée, 18h15 Mme Fair, 18h30 Mme Gisèle, 18h45 M. Boisvert. / *Each teacher will do a 15 minute presentation : 6pm Mme Josée, 6:15pm Mme Fair, 6:30pm Mme Gisèle, 6:45pm M. Boisvert.*
- v. Sortie à Apple Barn M à 3<sup>e</sup> le 12 oct/ *Apple Barn field trip for kindergarten to grade , 3 Oct 12th*

**h. Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee*** (Natalie/ Laura)

- i. « Rencontre de bienvenue » Un bon départ de l'année scolaire, 32 parents y ont assisté. / *The school year started well with the "Meet & Greet" event, 32 parents attended.*
- ii. Infolettre à venir. / *Newsletter coming*

**i. Comité subventions / *Grants committee*** – À la recherche d'un(e) représentant(e)/ *Looking for a representative.*

**5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting***

- a. **Commande en ligne pour les repas chauds / *Online ordering for hot lunches*** – Une démonstration a eu lieu et nous envisageons de l'utiliser pour les repas chauds de 2017. / *A demonstration was held and we will consider using starting with 2017 hot lunches.*

**6. Nouveaux points / *New Business***

**a. Postes libres aux comités/ *Committee vacancies***

- i. Comité des levées de fonds / *Fundraising Committee*
- ii. Subventions / *Grants*

- b. **Budget 2016/2017 et montant en surplus/ *2016-2017 budget and surplus*** – L'objectif est d'amasser \$50 par élève pour cette année. Nous avons parlé des idées pour utiliser l'argent en surplus que l'APFL a amassé pour le bien-être d'enfants. / *Our goal is to raise \$50 per student for this year. Discussed ideas to use the surplus money the APFL has saved up for the benefit of the students.*

- c. **Lettre du CSF à l'objet de bails pour prématernelles / *CSF letter regarding lease agreements for preschools*** – La FPFGB détermine comment procéder. / *The Francophone parents' federation is looking into how to proceed.*

- d. **Point administrative / *Administrative points*** – Google drive sera utilisé pour les documents modèles. / *Will use a Google drive to store template documents.*

**7. Date de la prochaine rencontre le mardi le 15 octobre et clôture de la session 20h55 / *Next meeting date Tuesday, October 18th and adjournment at 8:55pm.***